

SENAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 14 OCTOBRE 1937.

Projet de loi prorogeant la durée de validité de la loi temporaire du 3 janvier 1934 sur l'expropriation dans l'intérêt de l'organisation défensive du territoire.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 1^{er} avril 1936 a prorogé jusqu'au 31 décembre 1937 la durée de validité de la loi temporaire du 3 janvier 1934, sur l'expropriation dans l'intérêt de l'organisation défensive du territoire.

Cette prorogation fut reconnue nécessaire du fait que de nombreux terrains restaient à acquérir en fin de l'année 1935; elle a permis d'acquérir la quasi totalité des terrains en cause, compte tenu du programme des travaux de défense à réaliser à l'époque.

Les quelques terrains devant encore être acquis doivent servir à l'édification d'ouvrages dont la construction n'a pu être entamée jusqu'à présent parce qu'ils sont soumis à des sujétions dépendant de l'exécution des grands travaux par les Ponts et Chausées (Canal Albert, rectifications de la Meuse, construction de ponts nouveaux).

Mais le nouveau programme des travaux comprend actuellement, en ordre principal, la défense des Places

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 14 OCTOBER 1937.

Ontwerp van wet houdende verlenging van den geldigheidsduur der tijdelijke wet van 3 Januari 1934 op de onteigening in 't belang der defensieve organisatie van het grondgebied.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Bij de wet van 1^{sten} April 1936 is de geldigheidsduur der tijdelijke wet van 3 Januari 1934 op de onteigening in 't belang der defensieve organisatie van het grondgebied tot 31 December 1937 verlengd geworden.

Deze verlenging werd noodig bevonden door het feit dat er op het einde van het jaar 1935 nog talrijke terreinen moesten aangekocht worden; ze heeft het aankopen van schier al die terreinen toegelaten, rekening gehouden met het programma van de verdedigingswerken die op dit tijdstip dienden uitgevoerd.

De enkele nog aan te koopen terreinen moeten dienen tot het oprichten van werken waarvan de aanbouw tot nog toe niet kon worden begonnen, omdat ze afhangen van andere werken in verband met de uitvoering van de groote werken (Albertkanaal, rechttrekking van de Maas, bouwen van nieuwe bruggen) door het Bestuur van Bruggen en Wegen.

Doch het nieuw programma der werken omvat thans hoofdzakelijk de verdediging der Plaatsen Namen en Ant-

(2)

de Namur et d'Anvers contre les engins blindés. Il apparaît nécessaire de pouvoir continuer l'utilisation de la procédure d'urgence pour l'expropriation des terrains à acquérir, en vue de réaliser au plus tôt ces travaux.

C'est pourquoi le projet de loi que je soumets à vos délibérations prévoit la prorogation, jusqu'au 31 décembre 1939, du pouvoir conféré au Roi par l'article 1^{er} de la loi temporaire du 3 janvier 1934.

Le Ministre de la Défense Nationale,

H. DENIS.

werpen tegen pantsertuigen. Om deze werken ten spoedigste te verwezenlijken, blijkt het noodig, met het oog op de onteigening der aan te koopen terreinen, de spoedprocedure voort toe te passen.

Derhalve voorziet het ontwerp van wet, dat ik u ter beraadslaging voorleg, de verlenging, tot 31 December 1939, van de macht welke bij artikel 1 der tijdelijke wet van 3 Januari 1934 aan den Koning wordt verleend.

De Minister van Landsverdediging,

Projet de loi prorogeant la durée de validité de la loi temporaire du 3 janvier 1934 sur l'expropriation dans l'intérêt de l'organisation défensive du territoire.

Léopold III,
ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT !

Revu l'article 11 de la loi temporaire du 3 janvier 1934 sur l'expropriation dans l'intérêt de l'organisation défensive du territoire;

Revu la loi du 1^{er} avril 1936 prorogeant jusqu'au 31 décembre 1937 la durée de validité de la loi du 3 janvier 1934;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Défense Nationale est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Le pouvoir conféré au Roi par l'article 1^{er} de la loi du 3 janvier 1934 sur l'expropriation dans l'intérêt de l'organisation défensive du territoire, limité à deux ans par l'article 11 de cette loi et prorogé jusqu'au 31 décembre 1937 par la loi du 1^{er} avril 1936, est prorogé jusqu'au 31 décembre 1939.

Donné à Bruxelles, le 24 août 1937.

Ontwerp van wet houdende verlenging van den geldigheidsduur der tijdelijke wet van 3 Januari 1934 op de onteigening in 't belang der defensieve organisatie van het grondgebied.

Leopold III,
KONING DER BELGEN,

Aan allen tegenwoordigen en toekomenden, HEIL !

Herzien artikel 11 der tijdelijke wet van 3 Januari 1934 op de onteigening in 't belang der defensieve organisatie van het grondgebied;

Herzien de wet van 1^{sten} April 1936, houdende verlenging, tot 31 December 1937, van den geldigheidsduur der wet van 3 Januari 1934;

Op de voordracht van Onzen Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BE-SLUITEN :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast in Onzen Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan tekst volgt :

EENIG ARTIKEL.

De bij artikel 1 der wet van 3 Januari 1934 op de onteigening in 't belang der defensieve organisatie van het grondgebied aan den Koning verleende macht, bij artikel 11 dier wet tot twee jaar beperkt en bij de wet van 1^{sten} April 1936 tot 31 December 1937 verlengd, wordt tot 31 December 1939 verlengd.

Gegeven te Brussel, den 24 Augustus 1937.

LÉOPOLD.

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense Nationale,

H. DENIS.

Van 's Konings wege :

De Minister van Landsverdediging,